

Estrategia Regional de Desarrollo de la Región de Coquimbo al 2020

Taller de Análisis Prospectivo Las Relaciones Internacionales

¿Qué política de relaciones internacionales
para la Región de Coquimbo, al 2020?

Georges Bonan

Economista Universidad de Paris, Pantheon-Sorbonne;

Geógrafo, Universidades de Tours y de Montpellier, Francia.

Ex Director de las Relaciones Internacionales del “Conseil Général de l’ Hérault”, Francia.

Julio 2008

La vinculación entre las problemáticas de desarrollo y la política de relaciones internacionales”

Plan de la exposición

Conceptos y metodología

- **1/ Evoluciones de las relaciones internacionales y de la cooperación descentralizada en el Mundo:**
 - **Evolución del objetivo de la cooperación desde temáticas puntuales o convenios de oportunidad, hacia una política voluntarista para buscar respuestas a los desafíos de un territorio. (ejemplo de un territorio Francés: L’Hérault)**
- **2/ Las relaciones internacionales de la Región de Coquimbo y los desafíos del desarrollo territorial al 2020 .**

Conclusión y preguntas para el debate

Conceptos

❖ Las Relaciones Internacionales

- Relaciones diplomáticas
- Relaciones económicas (exportaciones)
- Cooperación descentralizada

❖ “Cooperación Descentralizada”, dos acepciones:

- La más restrictiva, hace referencia al papel que desempeñan en la cooperación las instituciones locales, provincias o regiones de los países.
- La más amplia, responde a la propuesta de nuevas formas de cooperación, con la participación de nuevos agentes: organizaciones no gubernamentales, las asociaciones de profesionales, rurales o urbanas, las cooperativas, las empresas, los sindicatos, las universidades y, en general, todas las fuerzas vivas de la sociedad civil que participen en el desarrollo del territorio.



¿Qué motivación general y/o qué objetivos políticos tiene, un territorio sub. nacional como una región, para desarrollar una política de relaciones internacionales y de cooperación descentralizada?

Definir el “¿Por qué?”

- El “¿Por qué?” es importante: porque estamos en lo “Político” y las relaciones internacionales tienen siempre una dimensión política, por el necesario lazo con la política nacional de asuntos exteriores: estamos en la “para diplomacia”.
- El “¿Por qué?”, es importante: porque estamos en una competencia descentralizada y las relaciones internacionales comprometen directamente un territorio y su institucionalidad, por los convenios de cooperación descentralizada firmados.
- El “¿Por qué?” es importante: porque estamos en una actividad nueva, experimental y frágil: la actividad internacional es fácil de criticar (viajes de turismo, gastos más urgentes para las necesidades del territorio y de la población,....).

Metodología

Metodología clásica de de la cooperación descentralizada:

- Observar como otros territorios han respondido a esta pregunta y evaluar que es posible adaptar a la problemática de la Región de Coquimbo.

Propuesta:

- Observar la evolución de las motivaciones y objetivos de las políticas de relaciones internacionales, de los territorios sub. nacionales en Francia y las consecuencias sobre la evolución del contenido de los programas de cooperación?

**1/ Evoluciones de las relaciones
internacionales y de la cooperación
descentralizada**

**Ejemplo de un territorio Francés:
l'Hérault**

Primer periodo: 1945/1992

Nacimiento de la Cooperación Descentralizada

➤ Objetivo:

- Voluntad del Estado de estimular las instituciones locales, para establecer nuevas relaciones humanas directas entre habitantes de países vecinos, después de la segunda guerra mundial (1945) o de la descolonización (1956-1962):
 - Movimiento top-down (estado centralizado).
 - Motivación principal: restablecer relaciones humanas (¿o desculpabilización?).
 - Contenido de los programas de cooperación: principalmente acciones de vecindad de tipo cultural (hermanamientos entre municipalidades).
 - Geografía de las Relaciones Internacionales: Alemania, África.

Segundo Periodo: desde 1992

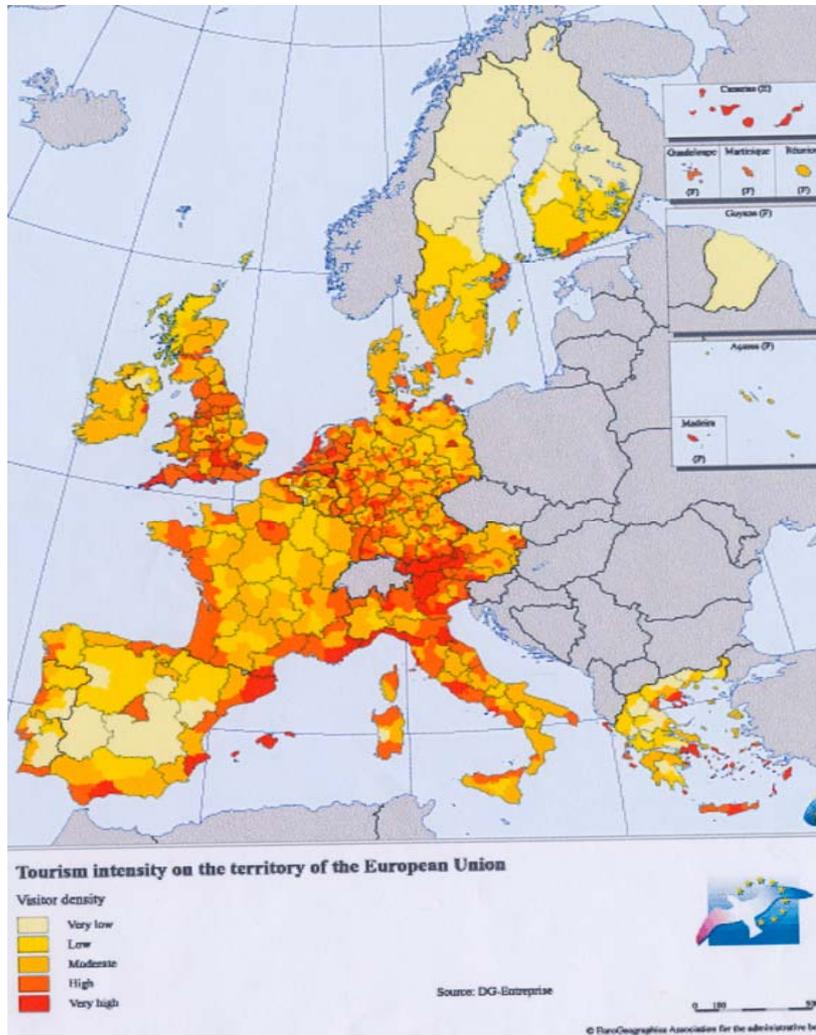
Institucionalización de la Cooperación Descentralizada

1992: Ley de descentralización de la cooperación descentralizada:
Posibilidad para las instituciones sub. nacionales de desarrollar relaciones internacionales.

➤ 3 Objetivos nuevos:

- Apoyar la economía de su territorio y las iniciativas de la sociedad civil, organizaciones, y o instituciones (municipalidades)... (empresas, universidades, ONG ...).
 - Mantener los lazos con poblaciones emigradas.
 - Favorecer la democratización en el mundo y el respeto de los derechos humanos.
-
- Movimiento descentralizado de tipo público.
 - Motivaciones principales: promoción económica del territorio o de valores humanos, acciones de solidaridad.
 - Contenido de los programas de cooperación: acciones económicas, intercambios culturales o científicos, programas de capacitación de los funcionarios públicos, acciones humanitarias o de co desarrollo.

Tercer Periodo: Evolución con la construcción Europea



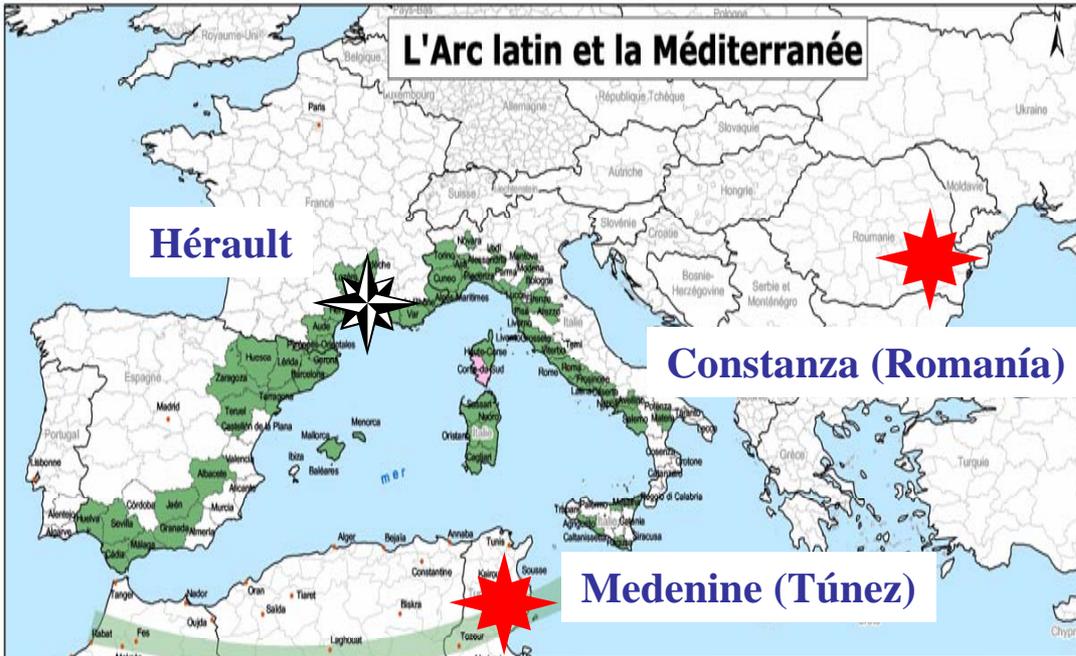
- Cooperación transfronteriza como complemento local al marco de integración regional: ampliación geográfica con los países fronterizos (España, Italia).
- Creación de redes: una nueva dinámica para lograr más eficiencia.

“La vinculación entre las problemáticas de desarrollo y la política de las relaciones internacionales”



¿Cómo ha evolucionado la política de relaciones internacionales del Département del Hérault ?

1993/2000



Acciones de cooperación sin coherencia y sin conexión con la problemática del territorio

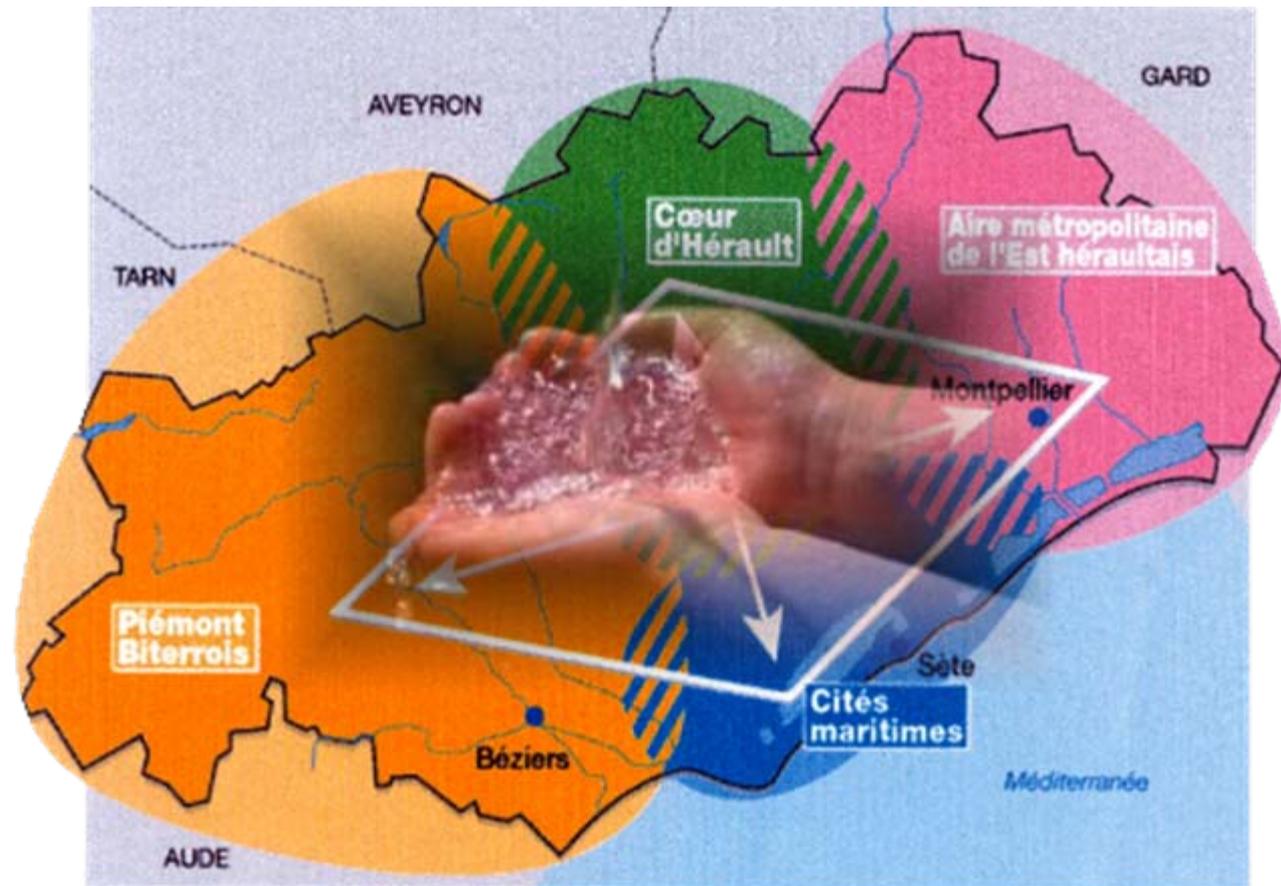


1998-2000: Plan de desarrollo estratégico: Hérault 2005

2001: Definición de objetivos políticos

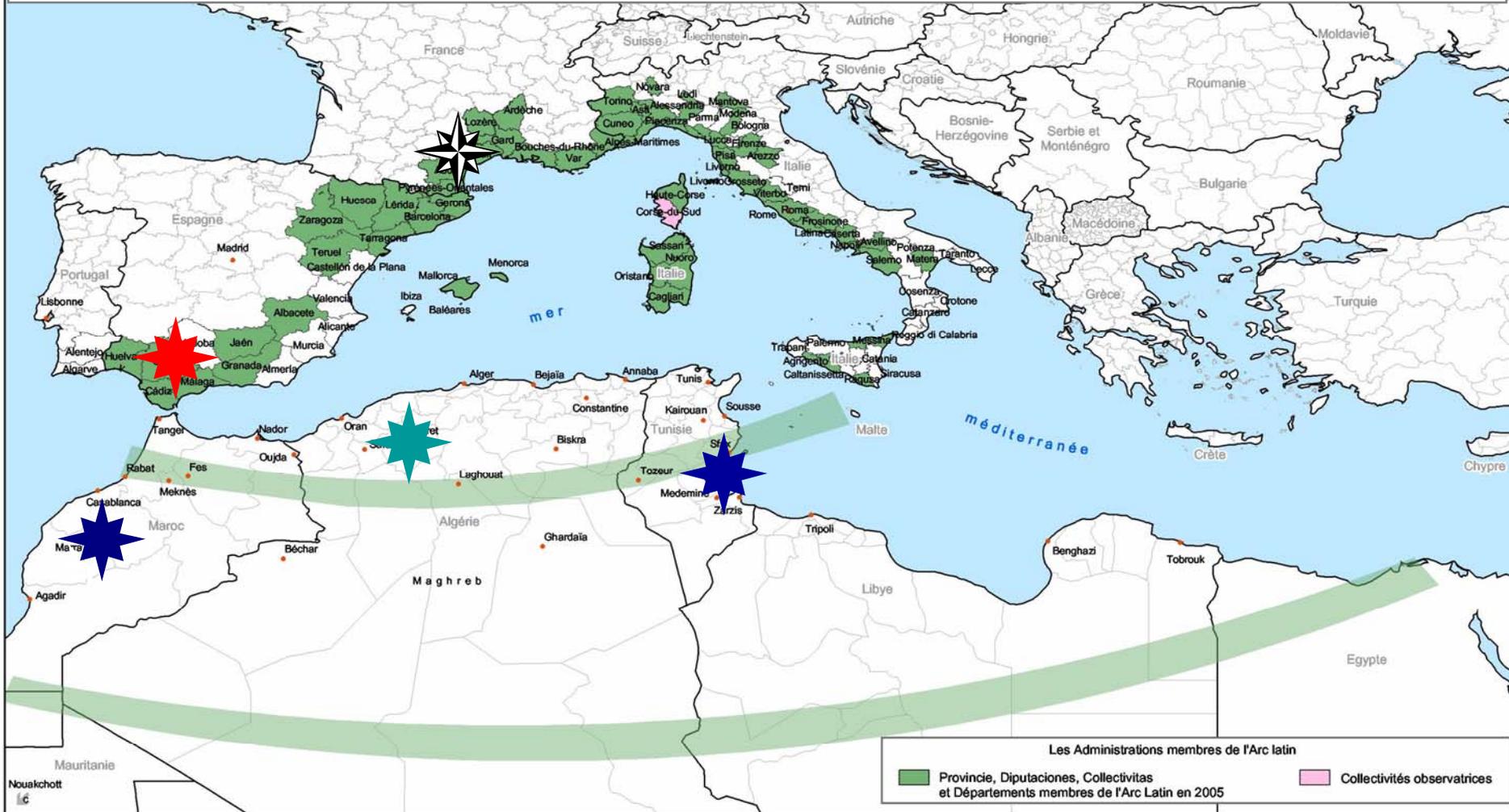
- Abrir el Hérault al mundo
- Expresar y defender nuestras valores francofonía, solidaridad, derechos humanos
- Sostener y desarrollar nuestros polos de excelencia
- Buscar respuestas a las problemáticas de desarrollo del territorio

Hérault 2005



Definir prioridades geográficas

Cooperación del departamento de Hérault, en el Mediterráneo



Acción voluntaria

**Cooperación descentralizada entre
el Hérault y la Región de Souss Massa Draâ (Marrueco)**

Objetivo general:

Luchar contra el éxodo rural.

O...

¿Cómo resolver el problema de la educación de los jóvenes migrantes?



Sostener los polos de excelencia: agronomía, turismo, medicina, universidad, viticultura, medio ambiente



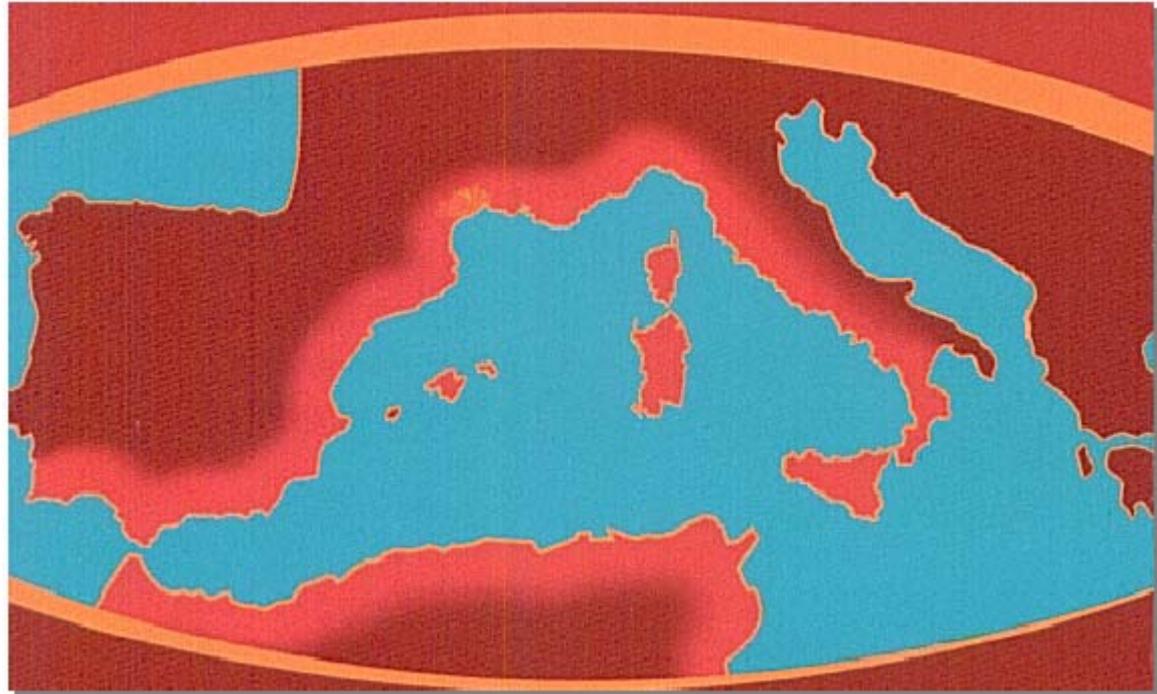
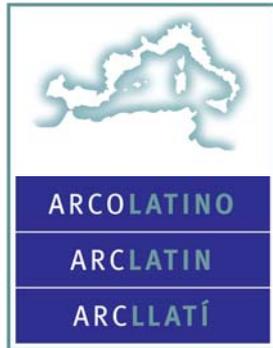
Departement de L'Herault

Región de Coquimbo

Región de Valparaiso

Acción voluntaria

Creación de la Red “Arco Latino” en Montpellier, el 20 de Junio 2002



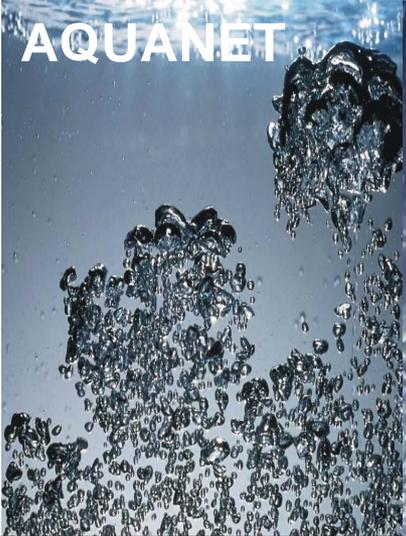
4 Objetivos:

Decir a Europa, que se abra hacia el este: ¡no olvides tu Mediterráneo..... !

Decir a Europa, que la Provincia es un nivel pertinente y complementario !

Buscar soluciones en común a problemáticas comunes!

Tejer lazos con los vecinos del Sur en una perspectiva de co-desarrollo!



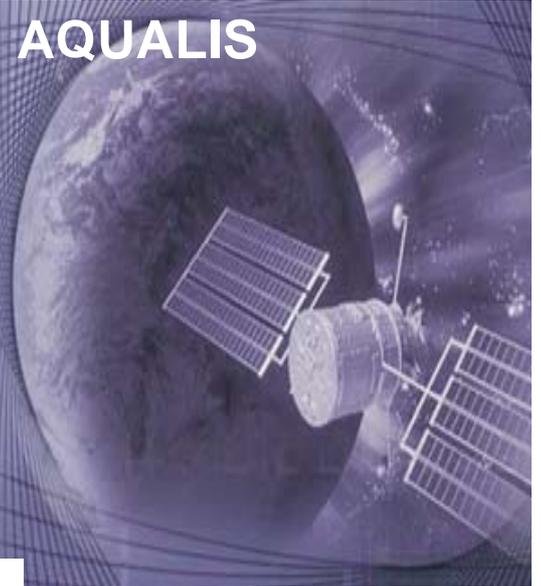
AQUANET



INUNDA



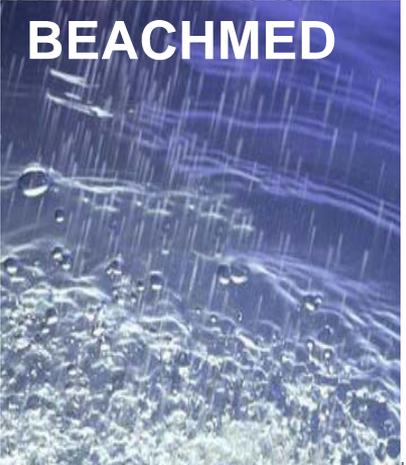
AQUAMED



AQUALIS



INCENDI



BEACHMED

Proyectos en red

Medio ambiente

Problemáticas comunes

Respuestas construidas en común

a partir de las buenas prácticas

Compartir los gastos de investigación

Observatorio del desarrollo sostenible
y de los riesgos naturales



AGROINTEC



**EXTRAMET
C. TERRITORIAL**

Conclusión

Evolución de la política de relaciones internacionales.

Desde temáticas puntuales o convenios de oportunidad hacia una política voluntarista, para buscar respuestas a los desafíos del desarrollo del territorio.

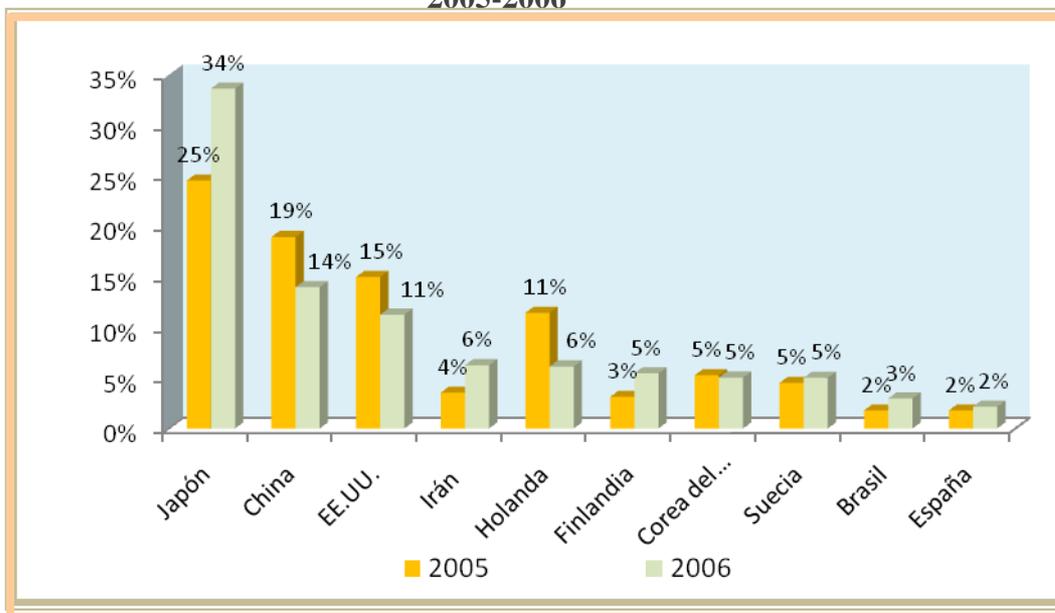
4 objetivos complementarios

- Desarrollar las relaciones humanas y culturales con los países vecinos o los que comparten una historia común.**
- Construir un complemento local a la política nacional de asuntos exteriores y a los marcos de integración regional.**
- Sostener el desarrollo económico del territorio y promover acciones de solidaridad.**
- Buscar respuestas a los desafíos del territorio.**

2/ Las relaciones internacionales de la Región de Coquimbo y los desafíos al 2020

La región de Coquimbo integrada a la economía mundial

Principales Destinos y su Participación en las Exportaciones Regionales
2005-2006



Fuente: PROCHILE

- Las inversiones extranjeras (Reino Unido 34.6%, Canadá 28.3%; Japón 23.1%, Estados Unidos (8.4%), España (2.9%) y China (2.0%)*.
- Las exportaciones en 2006 de 251 productos minerales, agrícolas y acuícolas, han conectado la Región de Coquimbo a 93 países)*.
- El Turismo internacional en crecimiento (8% en su mayoría de Argentina)
- Fuente: UCN: Evolución del Desarrollo Productivo de la Región de Coquimbo

Las relaciones internacionales integradas en la ERD 2000-2006 y en el Plan de Gobierno 2006-2010

- **La Estrategia Regional de Desarrollo 2000-2006:** uno de los ejes fundamentales: “La Integración para un desarrollo socio económico armónico”.

Uno de sus objetivos específicos:

“Promover la integración con regiones vecinas nacionales e internacionales”

- **El Plan Regional de Gobierno 2006-2010”:**
el Programa de “Inserción económica y Relaciones Internacionales”

- Una comisión de Integración y Cooperación Internacional del **CORE:**

CRITERIOS DEFINIDOS POR EL CONSEJO REGIONAL PARA MEJORAR LA INTEGRACION:

1. INTEGRACIÓN FÍSICA
2. INTEGRACIÓN CULTURAL
3. INTEGRACIÓN POLÍTICA
4. INTEGRACIÓN COMERCIAL



Las relaciones Internacionales y la cooperación descentralizada de la Región de Coquimbo

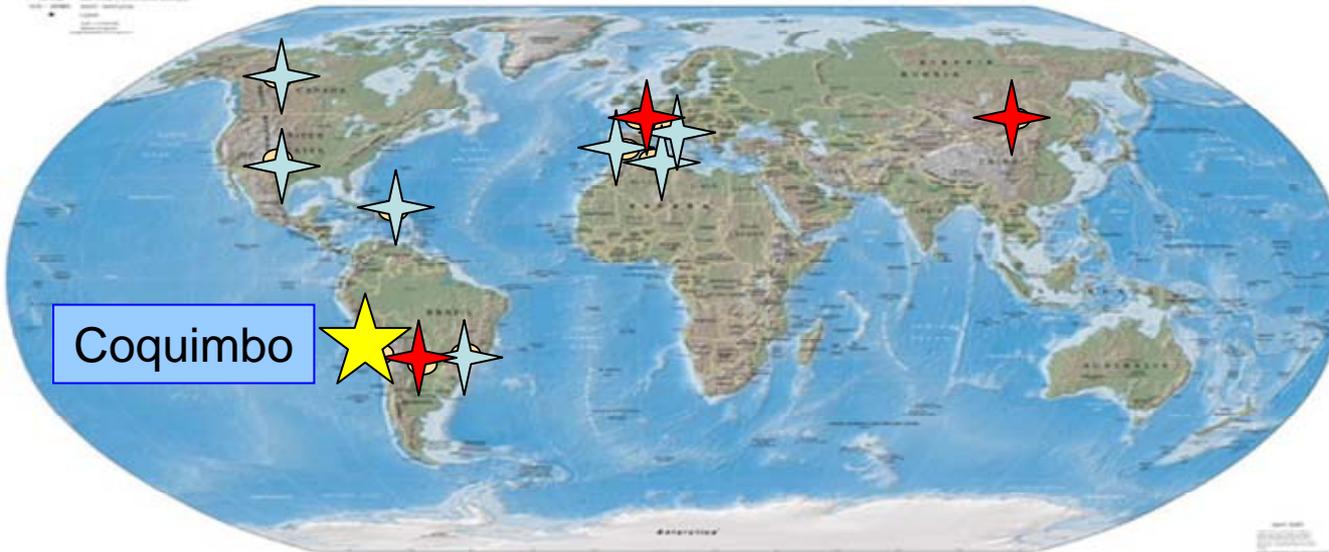
Cooperaciones activas

Henan (China)
• Integración Comercial

Hérault (Francia)
Integración Cultural
• Agua
• Medicina
• Turismo
• Emprendimiento
• Investigación
• Educación

San Juan (Argentina)
Corredor bioceánico
• Integración Física
• Integración Cultural
• Integración Política
• Integración Comercial

Physical Map of the World, April 2005



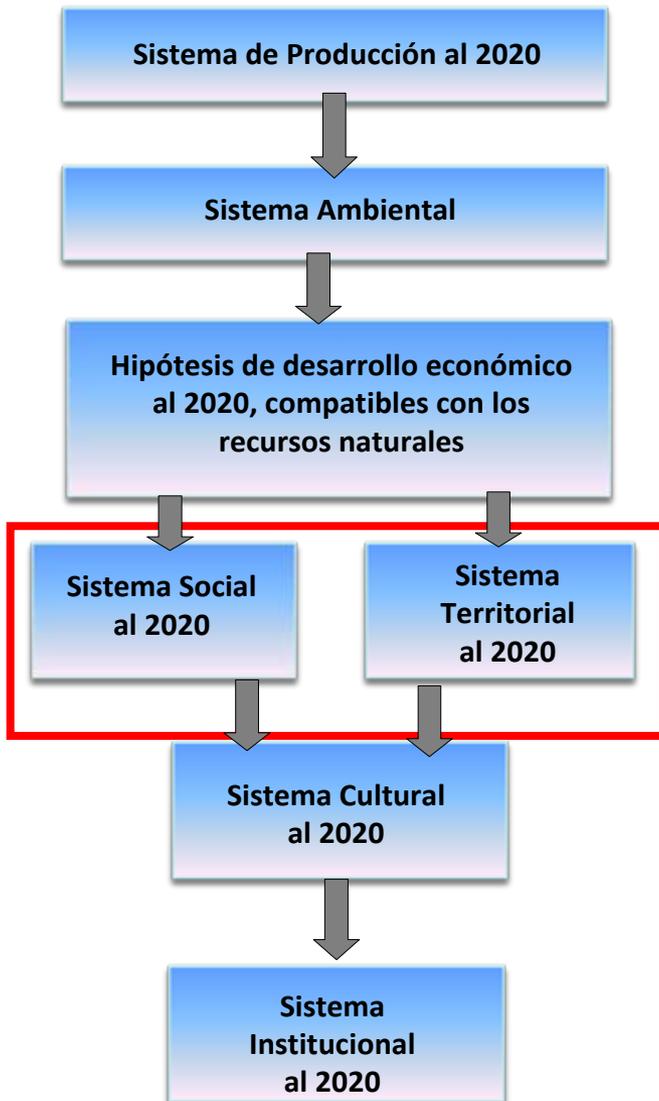
Contactos o relaciones emergentes

Pregunta

**Las Relaciones Internacionales actuales,
están ya ligadas a la dinámica del territorio.**

**¿Estamos de acuerdo con vincular más en el futuro,
la política de relaciones internacionales,
a los desafíos para la Región de Coquimbo al 2020?**

Seis Sistemas definidos en el diagnóstico de la ERD

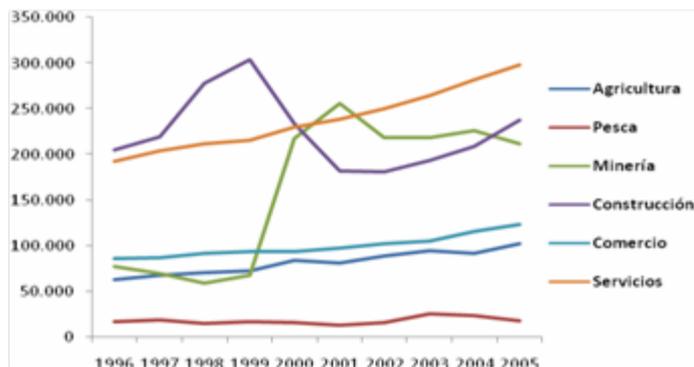


¿Como las relaciones internacionales pueden contribuir a reducir las brechas, el peso de los factores limitantes o disminuir los riesgos identificados en cada sistema?

¿Qué son las brechas o dificultades para un desarrollo armónico y endógeno de la Región de Coquimbo?

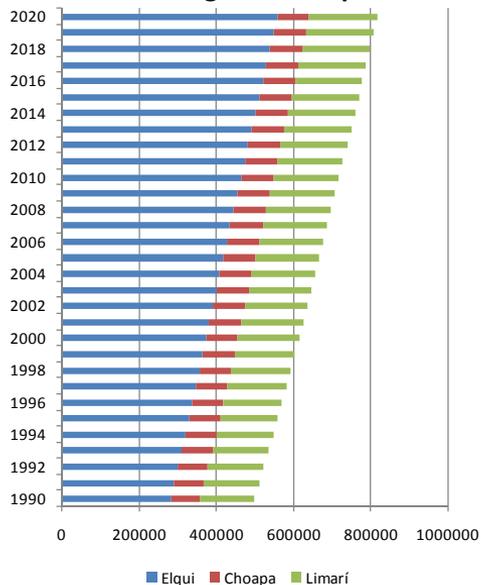
El sistema de producción al 2020

PIB sectorial 2000-2005



Fuente: Banco Central de Chile, Base de Datos Estadísticos, Cuentas Nacionales 1985 – 2005

Habitantes Región de Coquimbo



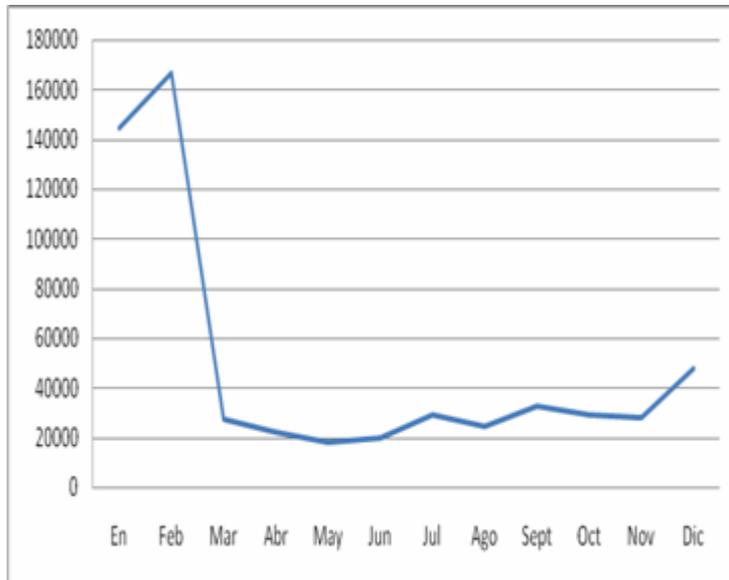
Fuente: INE, 2007

- Crecimiento de la economía entre 2000-2005: 13,8% (País: 22,9%).
- La estructura de la economía Regional es una de las más diversificadas del país.
- El sector primario: 25% dinamizado por el PMC
- La economía residencial: 50% de la economía Regional.
 - 865 nuevos habitantes cada mes y 803 al 2020.
 - Crecimiento de 33% de la inmigración interregional entre 1992 y 2002
- El punto débil de la economía regional: una fuerte mayoría de Mypimes

El Turismo al 2020: un nuevo eje de desarrollo, endógeno

La población de residencia secundaria y turística debería crecer al año 2020.

Una fuerte estacionalidad de la actividad turística



Fuente: INE, SERNATUR. Anuario de Turismo, 1999 - 2006

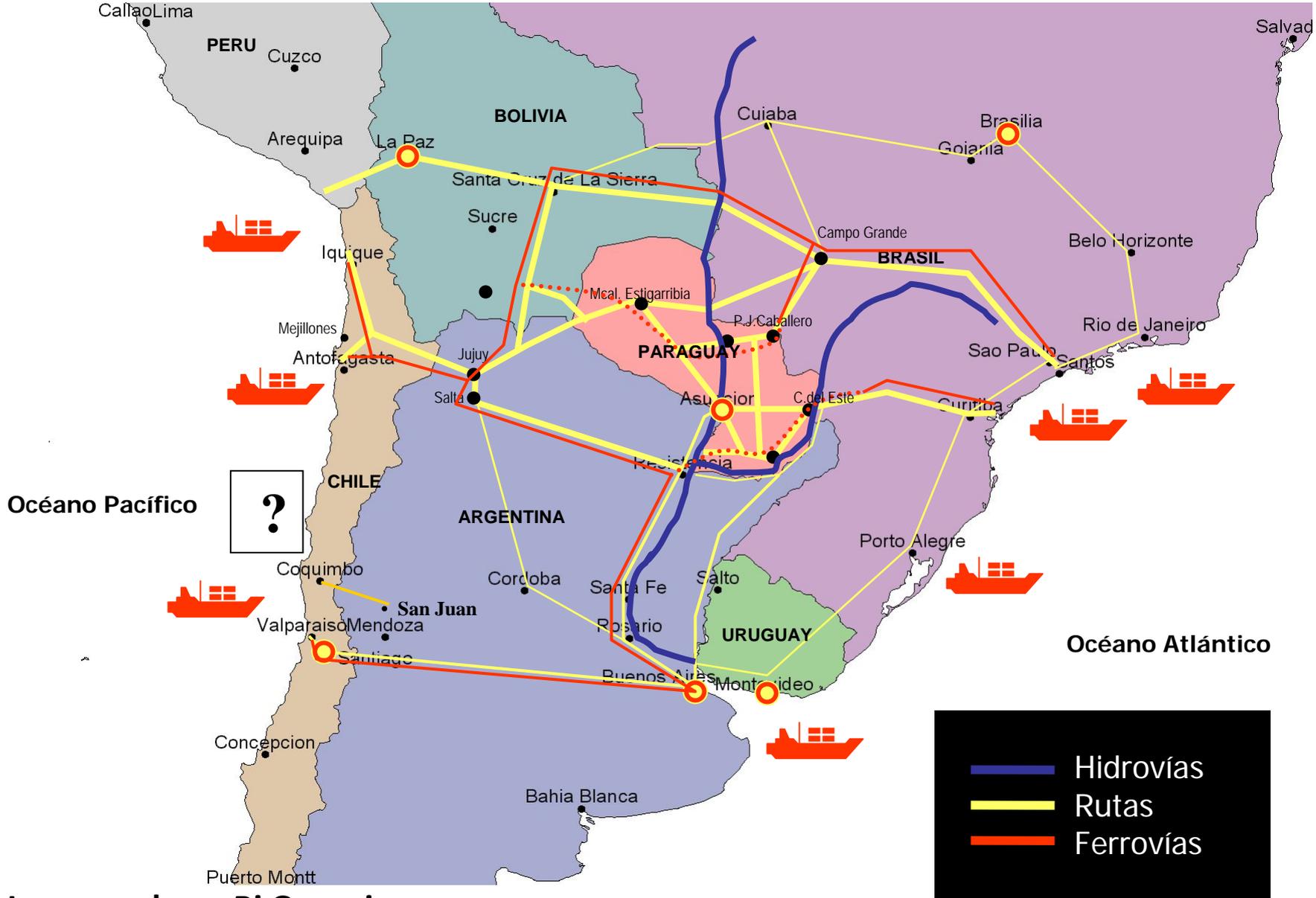
Pernoctaciones País – Coquimbo, 1999 - 2006

- El desarrollo del turismo de intereses especiales y la extensión de la temporada, a través del PMC Turismo.
- El desarrollo de la construcción de viviendas en residencias secundarias (enfocada a chilenos y argentinos) en La Serena y Coquimbo.
- El mejoramiento del paso Agua Negra, programado en el convenio GORE/MOP/MINVU 2007-2013.

Riesgos identificados (taller sistema económico)

- Debilitamiento de la imagen atractiva de la Región.
- Deficiencia en la atención a los turistas.

¿El corredor bi.-oceánico y la cooperación con la Región de San Juan, pueden responder a los desafíos económicos de 2020 ?

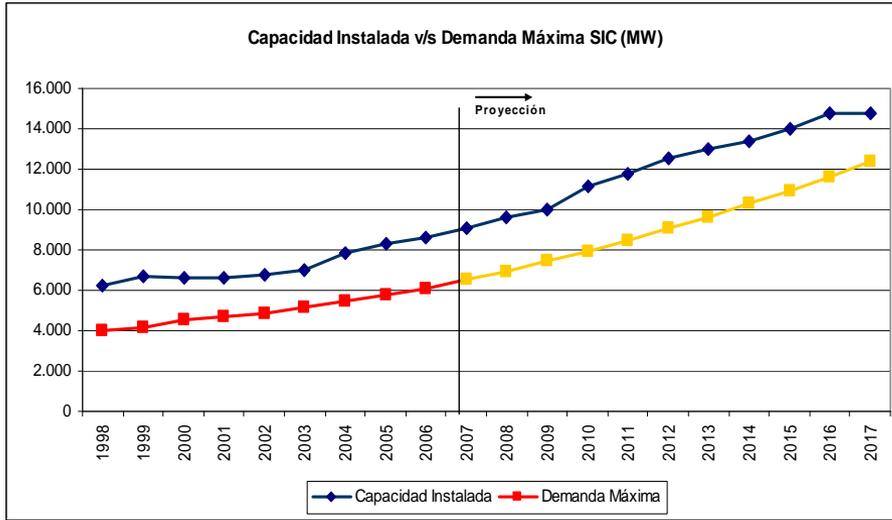


Los corredores Bi Oceanico

Pregunta

¿Cómo los territorios actuales de cooperación y en particular Henan en China y los contactos con regiones de Italia, Canadá, Cuba, Marrueco, pueden servir a la reducción de los factores limitantes o riesgos identificados en el ámbito económico?

El Sistema ambiental al 2020



Fuente: Comisión Nacional de energía, Política energética, 2007



El problema energético

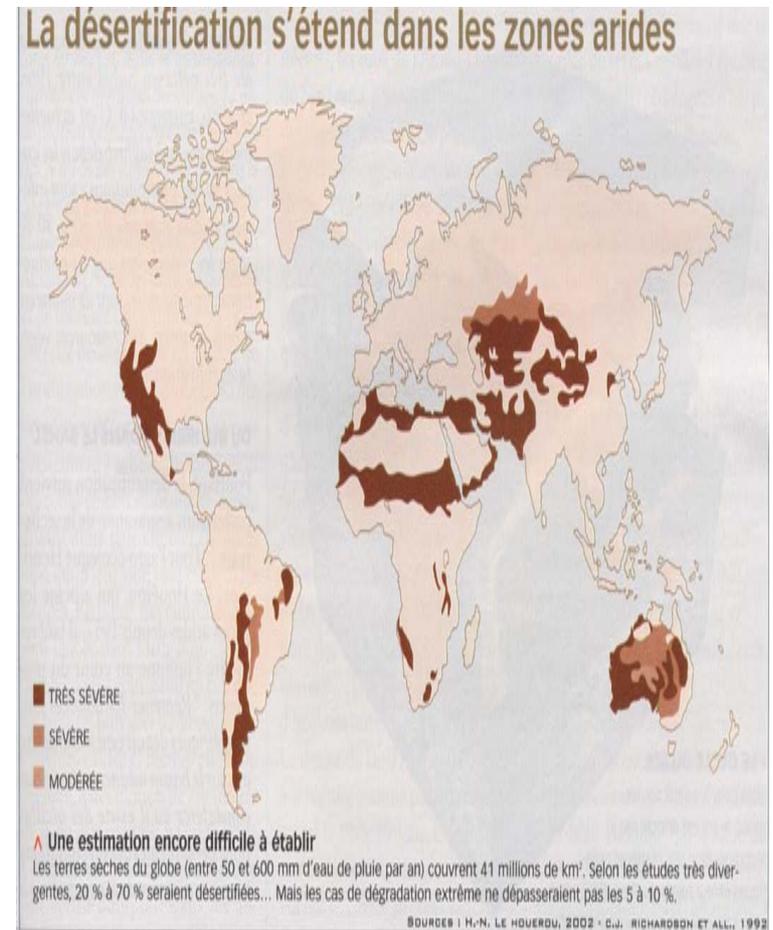
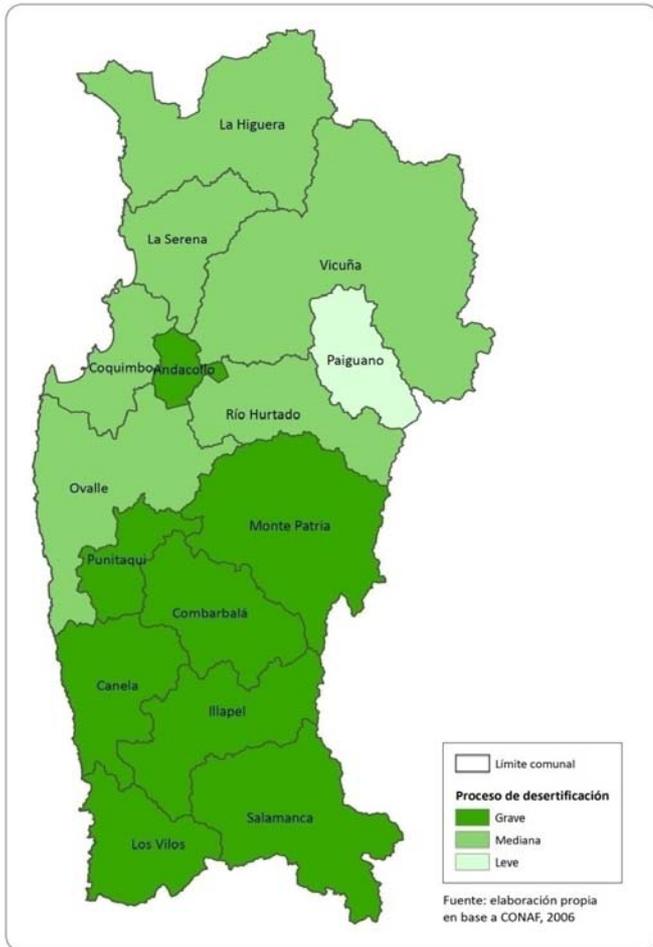
- Un contexto nacional complejo y, en la Región, una evolución económica y social que va producir un crecimiento de la demanda.
- La evolución del sector minero sería decisiva, debido a su peso en el uso total (más de 50%).
- La búsqueda de energías alternativas: una solución local.

El Sistema ambiental al 2020

Crecimiento de los desiertos: Un fenómeno Mundial

¿Qué intercambios de buenas prácticas, qué cooperaciones posibles y con qué otro territorio?

Proceso de desertificación, Región de Coquimbo



El Sistema ambiental al 2020

INFORME NACIONAL SOBRE LA GESTIÓN DEL AGUA EN CHILE (ENERO 2000)

Tabla 15 Disponibilidad de agua per cápita, proyecciones 2000 – 2025.

Región	Escorrentía Superficial [m ³ /s]	Proyecciones de Población			Disponibilidad de recursos renovables de agua per cápita *		
		miles de hab.			[m ³ /año/hab]		
		2000	2005	2025	2000	2005	2025
I	16,2	399	429	550	1.280	1.190	929
II	4,62	468	498	608	311	293	240
III	5,69	274	295	383	656	608	468
IV	44,9	578	618	770	2.452	2.295	1.841
V	60,6	1.561	1.646	1.944	1.224	1.161	983
RM	141	6.102	6.528	8.179	730	682	544
VI	219	789	838	1.019	8.759	8.247	6.779
VII	801	915	952	1.062	27.589	26.521	23.773
VIII	1.665	1.936	2.034	2.364	27.116	25.814	22.206
IX	1.041	874	918	1.065	37.551	35.764	30.814
X	5.155	1.061	1.115	1.298	153.150	145.743	125.274
XI	10.134	95	102	127	3.362.822	3.143.550	2.508.208
XII	10.124	158	163	178	2.023.658	1.955.320	1.795.419
TOTAL PAIS	29.412	15.211	16.136	19.548	60.977	57.482	47.449

* Corresponde al Indicador de Falkenmark

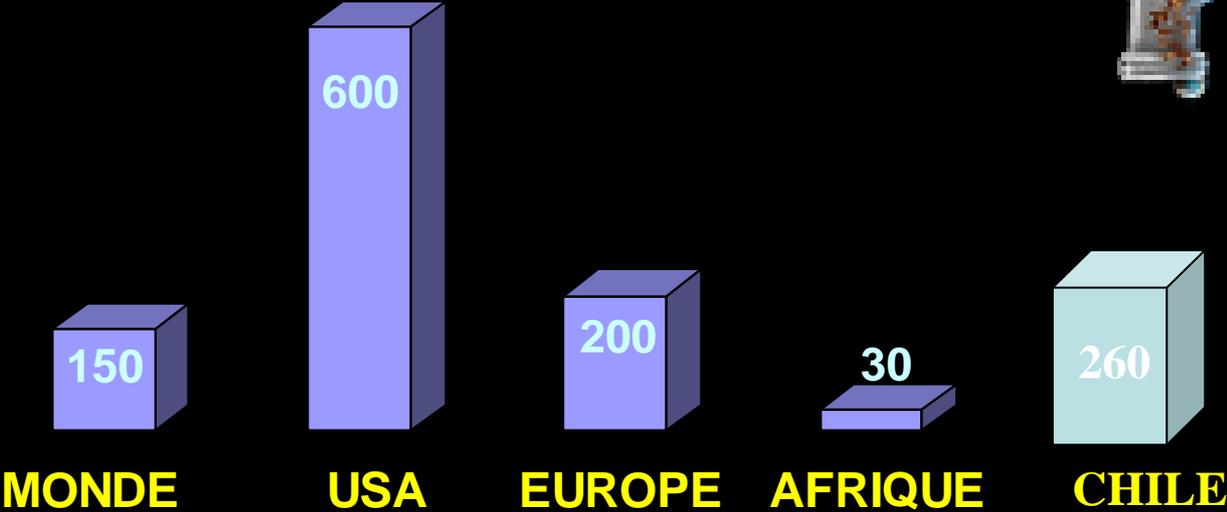
Valores bajo 1700 m³/hab./año: presión sobre el recurso hídrico

Valores Bajo 1000 m³/hab./año: presión severa



El Sistema ambiental al 2020

CONSUMO DEL AGUA DOMESTICO En litros, por habitante y por día

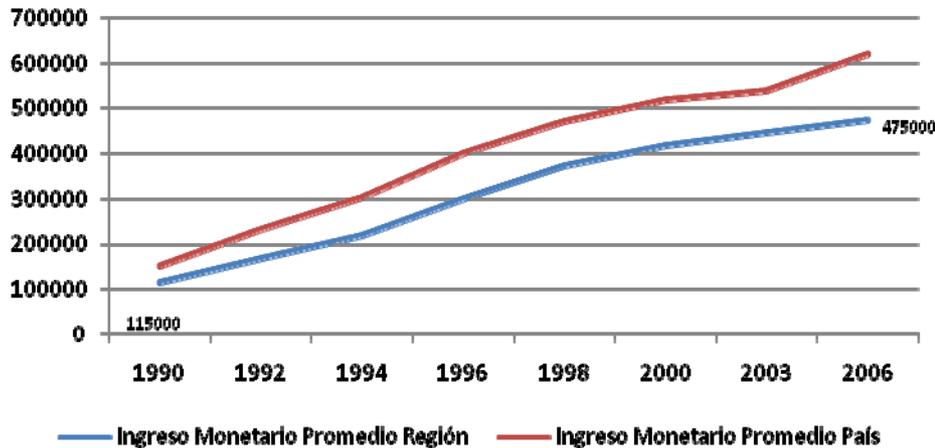


Pregunta

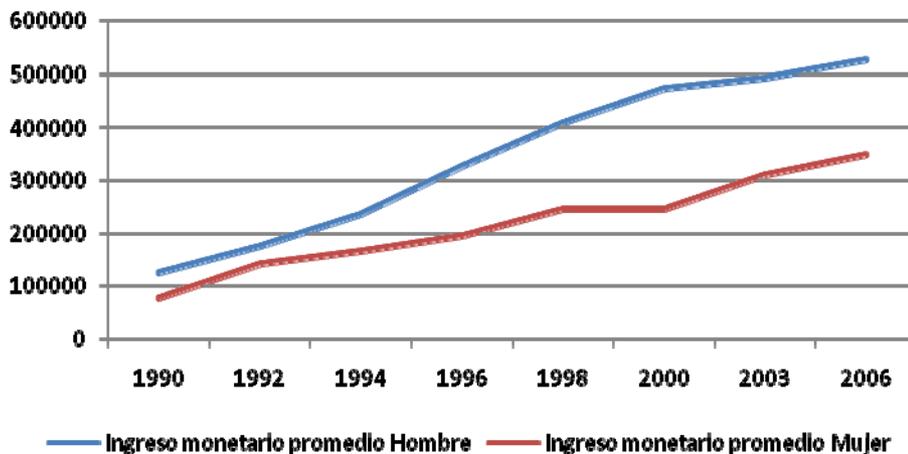
¿La cooperación con Hérault o con otros territorios puede ampliarse en el tema del agua para mejorar su uso y cambiar las prácticas de consumo, y en el tema de las energías alternativas?

El Sistema social

Ingreso monetario promedio en pesos. Región de Coquimbo



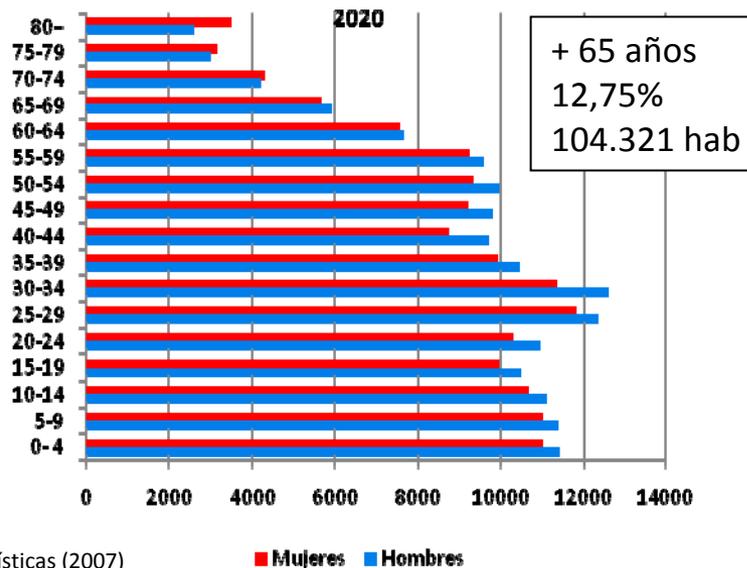
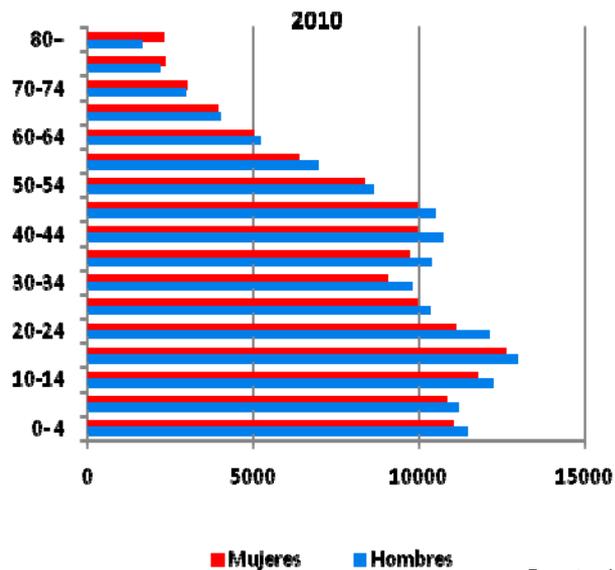
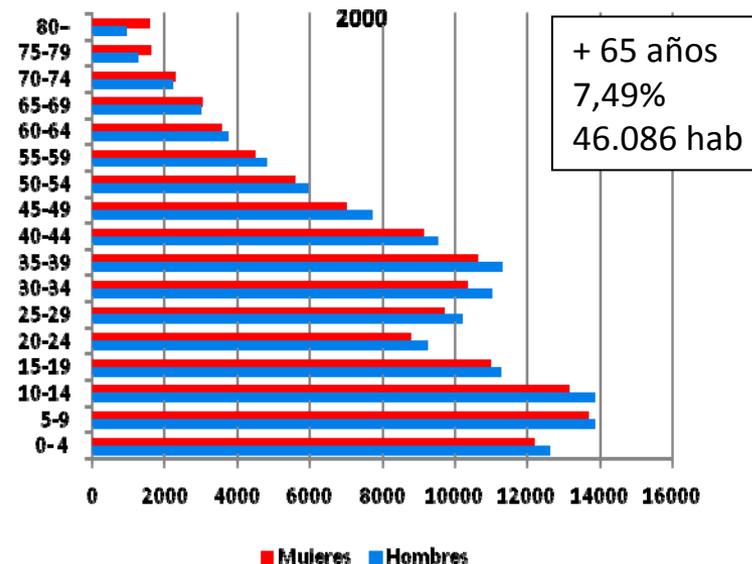
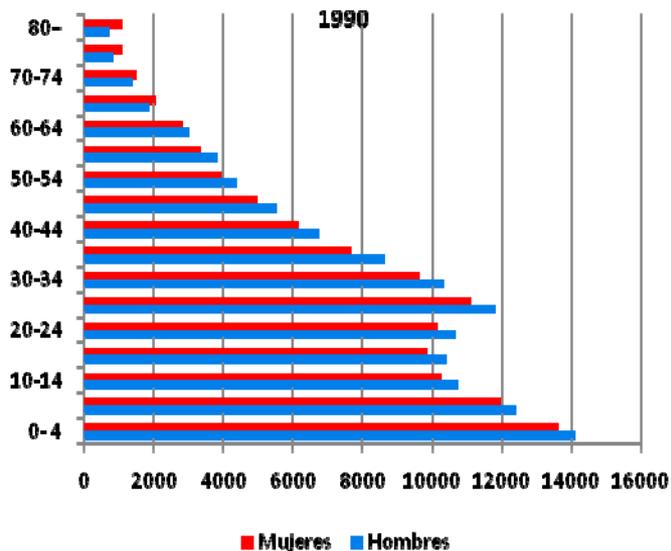
Ingreso monetario promedio según género. Región de Coquimbo



- El sueldo promedio regional era un 22% inferior al promedio nacional.
- El ingreso ha aumentado pero la brecha entre los sueldos de mujeres y hombres se ha mantenido.
- En el año 2005 una mujer ganaba 33% menos que un hombre en la Región.

Factor 3: Salud

Salud y adultos mayores: nuevas necesidades



Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas (2007)

Pregunta

¿Dónde buscar buenas prácticas en el tema de la salud (adultos mayores, obesidad infantil), en el ámbito de la educación u otros?

El Sistema territorial al 2020

Población total al 2020, Región de Coquimbo

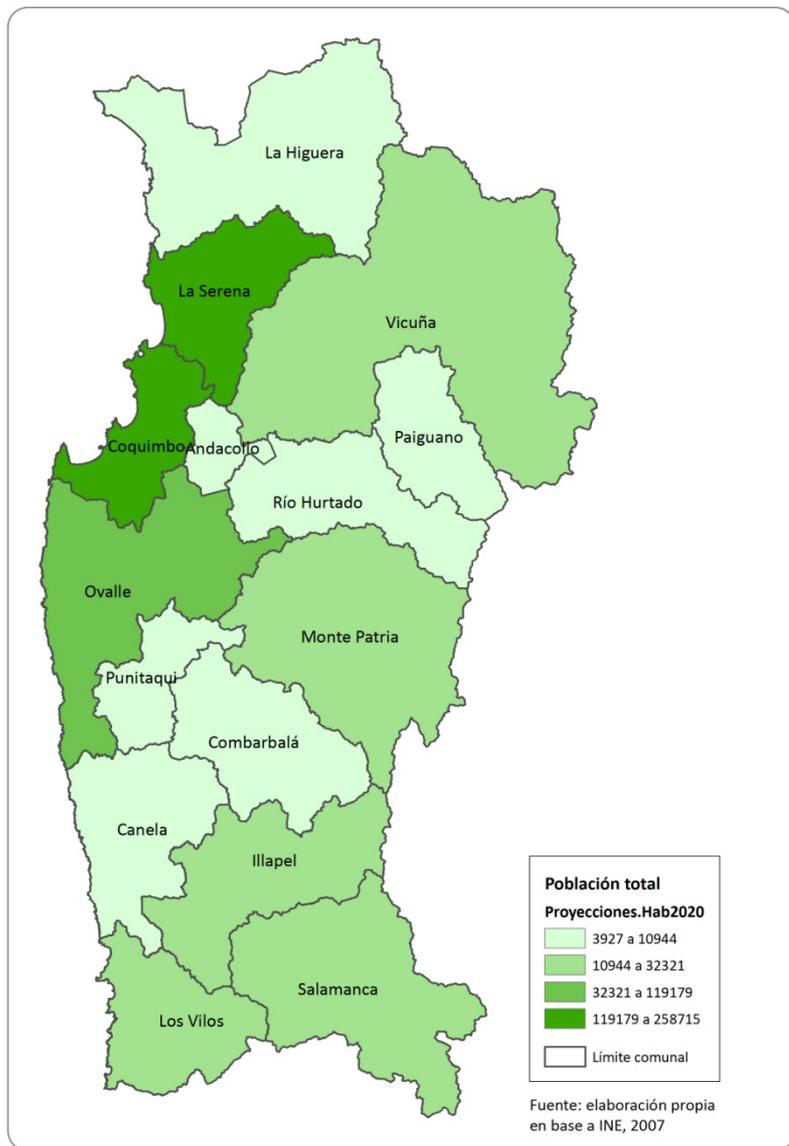
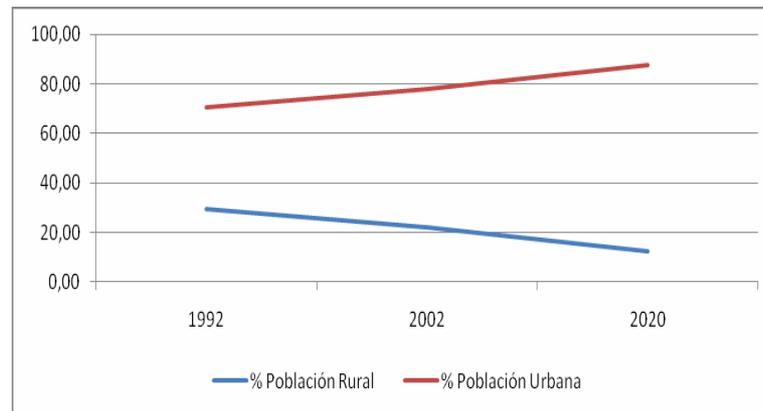


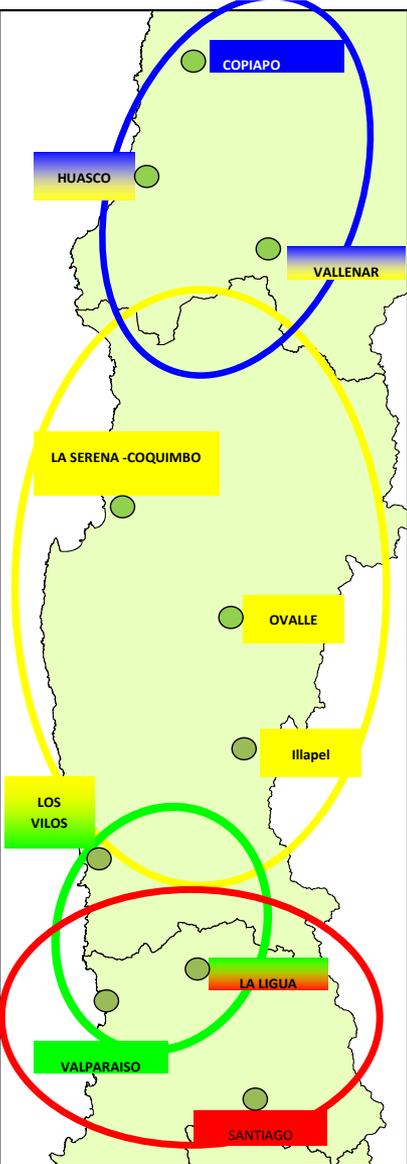
Gráfico 1: Porcentaje de población rural y urbana, Región de Coquimbo



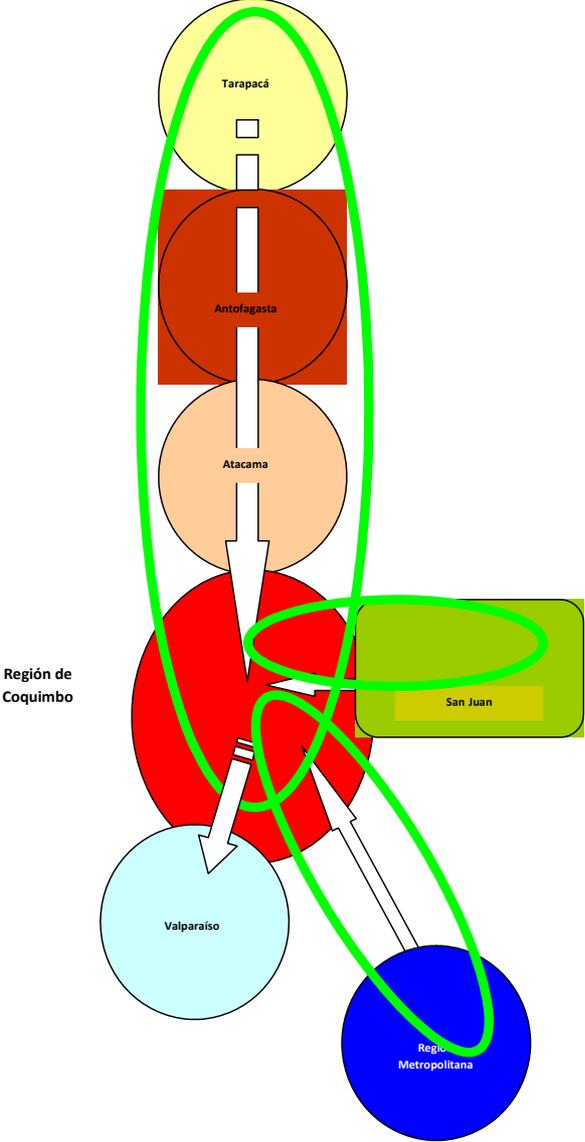
Fuente: Elaboración propia en base a INE, 2007

- Dos movimientos de población: uno del sector rural hacia el sector urbano y otro del territorio regional hacia la conurbación La Serena–Coquimbo, se alimentan de la misma dinámica del éxodo rural.
- Este fenómeno marca principalmente a dos territorios de la Región: el Secano y la Costa.
- La Conurbación La Serena-Coquimbo va a superar los 500.000 habitantes al 2020.

El "verdadero" territorio funcional de la Región de Coquimbo



Las relaciones con las regiones vecinas



Preguntas

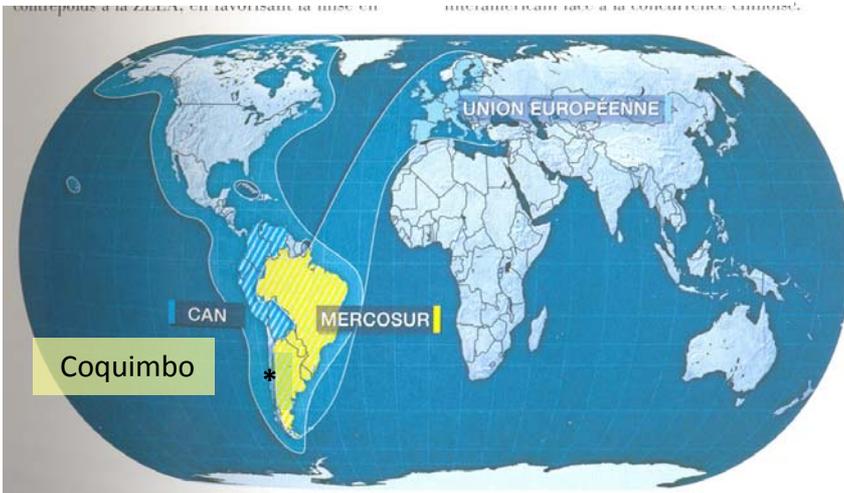
¿Qué tipo de relaciones debemos instaurar con las regiones vecinas, para mejorar el equilibrio del territorio?

¿Es útil y factible construir una red de regiones, que corresponda a la geografía del territorio de influencia de la Región de Coquimbo?

El sistema cultural

¿Cómo existir en un mundo globalizado?

La “Glocalización” Reacción del “local”, regionalismos, autonomías.



Uno de los desafíos de la Región de Coquimbo es poder construir una nueva identidad, cemento de un Rumbo compartido al 2020.

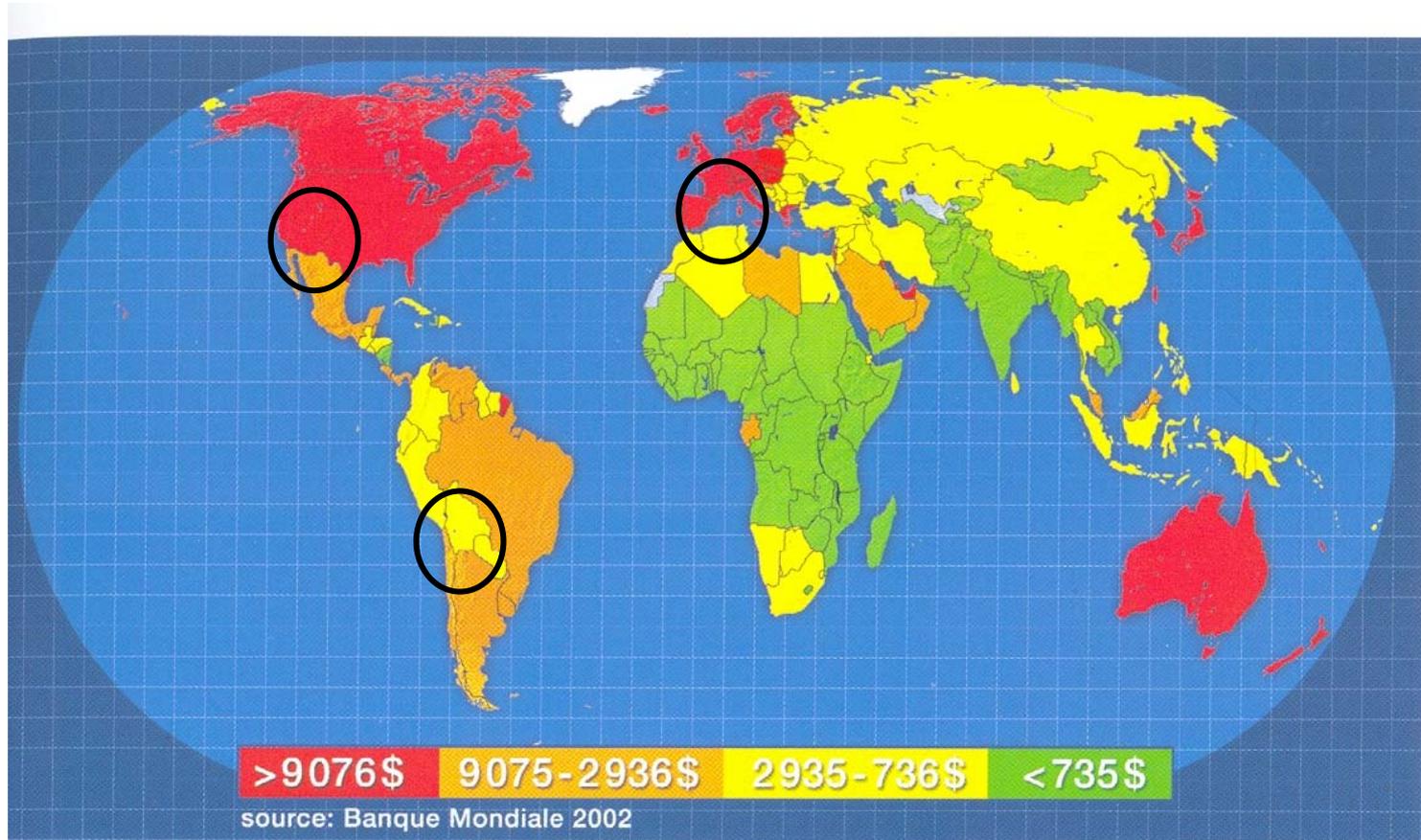
La Región de Coquimbo conoce un importante crecimiento de población y migraciones intra e interregionales, que dificultan la formación espontánea de una identidad territorial fuerte.

El mosaico humano, compuesto por urbanos y rurales establecidos en la Región desde múltiples generaciones o recién llegados, comparten el mismo territorio, pero no comparten el mismo “patrimonio cultural”.

Pregunta

**¿Cómo las relaciones internacionales
y la cooperación descentralizada,
pueden contribuir a la construcción
de la identidad
de la Región de Coquimbo al 2020 ?**

Las desigualdades económicas y los flujos de inmigración



El PIB por Habitante en el mundo

La posición particular de Chile:

- Cooperación con países más desarrollados
- Cooperación con países menos desarrollados

Preguntas

¿Los lazos existentes con Perú por las relaciones de:

- el pasado (las guerras)**
- el presente (inmigración)**
- el futuro (la competencia)**

no justificarían el establecer una relación de cooperación?

Preguntas

- ¿Cuáles son las acciones de cooperación descentralizada de hoy, que responden a los desafíos de 2020 ?**
- ¿Cuáles son las otras respuestas que la cooperación descentralizada puede buscar en el futuro?**
- ¿Con qué territorios y qué niveles de instituciones públicas, la Región de Coquimbo debe en el futuro asociarse ?**
- ¿Cómo integrar y asociar las municipalidades a la política de relaciones internacionales?**

Conclusión

La evolución de las relaciones internacionales de los territorios subnacionales siguen el mismo camino en la mayoría de los países del Mundo.

Las relaciones humanas guían los primeros contactos, las relaciones económicas motivan los primeros intercambios, pero la sustentabilidad de una verdadera cooperación descentralizada encuentra su fuerza en acciones que permiten de **responder a los desafíos del territorio**.

Eso da además una necesaria **Legitimidad y Credibilidad** a las relaciones internacionales por **la coherencia y la pertinencia** de la política desarrollada.

Por eso es necesario de definir las necesidades y las prioridades y
.....de bien elegir su pareja.....

Nicolas Bouvier
“Crees que vas a hacer un viaje
y es el viaje que te hace o te “deshace””

Objetivo del taller

“Contrastar y complementar las perspectivas de evolución de las relaciones internacionales

e

Identificar los cambios deseables y posibles, de la Región de Coquimbo al 2020”

¿CUÁL ES LA POLÍTICA DE RELACIONES INTERNACIONALES PARA LA REGIÓN DE COQUIMBO, AL 2020?

TEMA DEL DEBATE

- ¿Cuál es la motivación general y/o cuáles son los objetivos políticos de un territorio sub-nacional, como una región, para desarrollar una política de relaciones internacionales y de cooperación descentralizada?

PREGUNTAS PARA EL DEBATE

La política actual está ya ligada a la dinámica del territorio.

- **A. ¿Estamos de acuerdo con vincular más en el futuro, la política de relaciones internacionales, a los desafíos de la Región de Coquimbo, al 2020?**

CAMBIOS DESEABLES

- **1. ¿Con qué territorios y qué niveles de instituciones públicas, la Región de Coquimbo debe en el futuro asociarse?**
 - ¿Qué tipo de relaciones debemos instaurar con las regiones vecinas, para mejorar el equilibrio del territorio? ¿Es útil y factible construir una red de regiones, que corresponda a la geografía del territorio de influencia de la Región de Coquimbo?
 - ¿Los lazos existentes con Perú por las relaciones de:
 - el pasado (las guerras)
 - el presente (inmigración)
 - el futuro (la competencia)no justificarían el establecer una relación de cooperación?

CAMBIOS DESEABLES

- **2. ¿Cuáles son las otras respuestas que la cooperación descentralizada puede buscar en el futuro?**
 - ¿El corredor bi.-oceánico y la cooperación con la Región de San Juan, pueden responder a los desafíos económicos de 2020?
 - ¿Cómo los territorios actuales de cooperación y en particular Henan en China y los contactos con regiones de Italia, Canadá, Cuba, Marrueco, pueden servir a la reducción de los factores limitantes o riesgos identificados?
 - Crecimiento de los desiertos: Un fenómeno Mundial: ¿Qué intercambios de buenas prácticas, qué cooperaciones posibles y con quién?
 - ¿La cooperación con Hérault o con otros territorios puede ampliarse en el tema del agua para mejorar su uso y cambiar las prácticas de consumo, y en el tema de las energías alternativas?
 - ¿Dónde buscar buenas prácticas en el tema de la salud (adultos mayores, obesidad infantil), en el ámbito de la educación u otros?
- **3. ¿Cómo integrar y asociar las municipalidades a la política de relaciones internacionales?**
- **4. ¿Cuáles son los otros cambios deseables que usted desea?**

CAMBIOS POSIBLES

- **5. ¿Dentro de todos estos cambios cuáles le parecen posibles?**

Relaciones Internacionales

Pregunta Nº	Cambios Deseables al 2020	Cambios Posibles al 2020